

## Františka a Antonie Klenkovy

legendou opředený náhrobek

**Olšanský hřbitov II, odd. 9, hrob 31a**

**adopční nájemce Městská část Praha 3 (od r. 2018)**



Jeden z neznámějších Olšanských náhrobků připomíná dvě sestry, Františku a Antonii, které zahynuly tragickou smrtí, kdy jim podle legendy těžký povoz přejel nohy a obě děvčátka vzápětí na místě zahynula. Původně byl umístěn na zrušeném I. Olšanském hřbitově v místech, kde se dnes nachází parčík okolo kostela sv. Rocha. Nápisová deska se dodnes nachází na vnější zdi hřbitova, zhruba ve stejné vzdálenosti od vchodu, v jaké je dnes umístěn samotný přenesený náhrobek. Už počátkem 19. století se náhrobek a smutný osud děvčátek stal, právě tak jako Svatá holčička na Malostranském hřbitově natolik známým, že byl a dodnes je hojně navštěvován a vždy ozdoben záplavou květů. Snad jen díky této legendě a oblibě mezi pražany tak nedošlo ke zničení náhrobku při zrušení hřbitova a na rozdíl od velké řady náhrobků významných osobností, pohřbených na I. hřbitově byl tento přenesen na své nynější místo.

Nápisová deska ve zdi hřbitova je často v literatuře zmiňována jako nejstarší deska s českým textem na tomto hřbitově. Dnes už takřka nečitelný nápis zní: *Zde 2 sestry spolu spíme Klenkovi sme zplozeni že nas anděl sbudi wime genž w Kristu sme zrozeni. Kterikolif tudi pugdeš rozwaš svoge pohodli tie žadame diš to přečteš tak se za nas pomodli. Dále deska pokračuje tímto textem: Zde w Panu odpožwa panna Antonia Klenkova gegi staři 28 led Odebrala se na řečnost 6 teho marzi 1805 i tež zde w Panu odpožea panni Františka De Pauli Ziskowa piwni nakladnice Noweho Mniesta Praskeho gegi staři 26 let zesnula 8. ledna 1806.*

Překlad úvodního odstavce zní: Zde dvě sestry spolu spíme, Klenkovy jsme zplozeny, že nás anděl vzbudí víme, neb jsme v Kristu zrozeny. Kterýkoli tudy půjdeš, rozvaž svoje pohodlí, tě žádáme, když to přečteš, tak se za nás pomodli.

foto hrobu: archiv SPH

volně podle: [http://www.rozhlas.cz/nabozenstvi/ranniuvaha/\\_zprava/806319](http://www.rozhlas.cz/nabozenstvi/ranniuvaha/_zprava/806319)

<http://www.pametni-desky-v-praze.cz/news/klenkovy-sestra-/>

kniha Vladimír Sís, Olšanské hřbitovy, vyd. 1929 (str.46)